

USA office: Fontana **AUS** office: Truganina **GBR** office: Ipswich **ITA** office: Milano **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Hölftigbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

If you're having difficulty, our friendly
customer team is always here to help.



USA:cs.us@costway.com
AUS:cs.au@costway.com
GBR:cs.uk@costway.com
ITA:cs.it@costway.com

POL:sklep@costway.com
DEU:cs.de@costway.com
FRA:cs.fr@costway.com
ESP:cs.es@costway.com

Lawn Spike Aerator
Rasenlüfter mit Spikes
Aérateur de Pelouse avec Pointes
Aireador de Césped
Aeratore Rotabile per Prato
Ręczny aerator do trawników

GT4129 GT4130

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION. PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci, gdyż stwarzają potencjalne ryzyko zadławienia.

Part List (GT4129)

Drum x1
 Cap x1
 Brackets x2
 Upper Handle x1
 Middle Handle x1
 Lower Handle x1
 Plates(w/4 nails) x3
 Plates(w/5 nails) x3

Hardware(GT4129)

Bolts M8x45mm x2
 M8 Washers x2
 M8 Nuts x2
 Large Washers x2
 Cotter Pins x2
 M6 Nuts x27



Part List (GT4130)

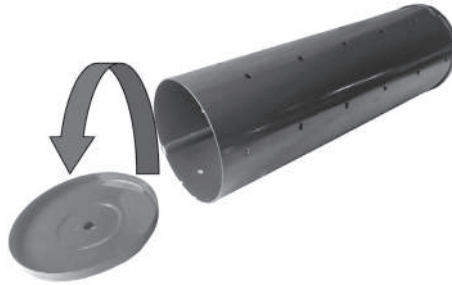
Drum x1
 Cap x1
 Brackets x2
 Upper Handle x1
 Middle Handle x1
 Lower Handle x1
 Plates(w/5 nails) x3
 Plates(w/6 nails) x3

Hardware(GT4130)

Bolts M8x45mm x2
 M8 Washers x2
 M8 Nuts x2
 Large Washers x2
 Cotter Pins x2
 M6 Nuts x33

1

Open the cap and pick up all parts from the inside of drum.

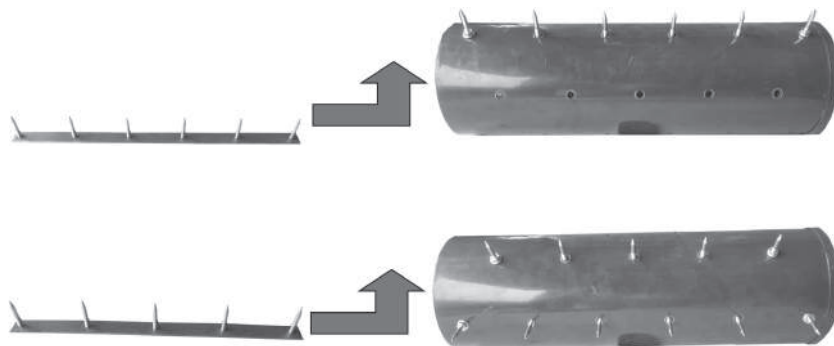


2

Assemble the plates to the drum from inside to outside, fixed by M6 nuts.

Alternate installation of plates (w/5 nails) and plates (w/4 nails) for GT4129, fixed by M6 nuts and tighten it.

Alternate installation of plates (w/6 nails) and plates (w/5 nails) for GT4130, fixed by M6 nuts and tighten it.



3

Close the cap !!!

Assemble the brackets to the drum, fixed by large washers and cotter pins.



4

Assemble the lower handle to the brackets, fixed by 2 bolts M8x45mm, washers and nuts.



5

Assemble the lower handle, middle handle and upper handle together.

**Teileliste (GT4129)**

Trommel x1
 Deckel x1
 Halterungen x2
 oberer Handgriff x1
 mittlerer Handgriff x1
 unterer Handgriff x1
 Platten (mit 4 Nägeln) x3
 Platten (mit 5 Nägeln) x3

Beschläge (GT4129)

Bolzen M8x45mm x2
 M8 Unterlegscheiben x2
 M8 Muttern x2
 große Unterlegscheiben x2
 Splinte x2
 M6 Muttern x27

**Teileliste (GT4130)**

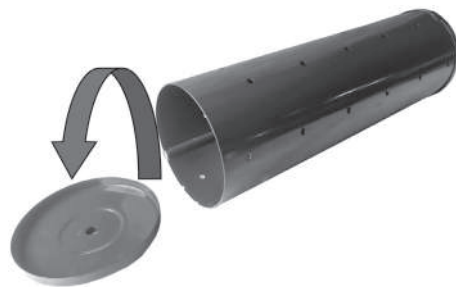
Trommel x1
 Deckel x1
 Halterungen x2
 oberer Handgriff x1
 mittlerer Handgriff x1
 unterer Handgriff x1
 Platten (mit 5 Nägeln) x3
 Platten (mit 6 Nägeln) x3

Beschläge (GT4130)

Bolzen M8x45mm x2
 M8 Unterlegscheiben x2
 M8 Muttern x2
 große Unterlegscheiben x2
 Splinte x2
 M6 Muttern x33

1

Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie alle Teile aus dem Inneren der Trommel.

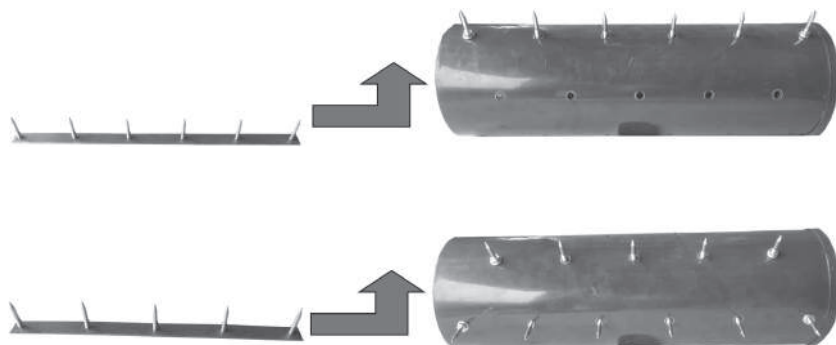


2

Montieren Sie die Platten von innen nach außen mit M6-Muttern an der Trommel.

Abwechselnd Platten (mit 5 Nägeln) und Platten (mit 4 Nägeln) für GT4129 montieren, mit M6-Muttern befestigen und festziehen.

Abwechselnd Platten (mit 6 Nägeln) und Platten (mit 5 Nägeln) für GT4130 montieren, mit M6-Muttern befestigen und festziehen.



3

Schließen Sie den Deckel !!!

Montieren Sie die Halterungen an der Trommel, die mit großen Unterlegscheiben und Splinten befestigt sind.



4

Montieren Sie den unteren Handgriff an den Halterungen, die mit 2 Bolzen M8x45mm, Unterlegscheiben und Muttern befestigt sind.



5

Bauen Sie den unteren Handgriff, den mittleren Handgriff und den oberen Handgriff zusammen.



Liste des Pièces (GT4129)

Tambour x1
Couvercle x1
Supports x2
Poignée supérieure x1
Poignée centrale x1
Poignée inférieure x1
Plaques (avec 4 clous) x3
Plaques (avec 5 clous) x3

Raccords (GT4129)

Boulon M8x45mm x2
Rondelles M8 x2
Écrous M8 x2
grosses rondelles x2
goupilles fendues x2
Écrous M6 x27

Liste des Pièces (GT4130)

Tambour x1
Couvercle x1
Supports x2
Poignée supérieure x1
Poignée centrale x1
Poignée inférieure x1
Plaques (avec 5 clous) x3
Plaques (avec 6 clous) x3

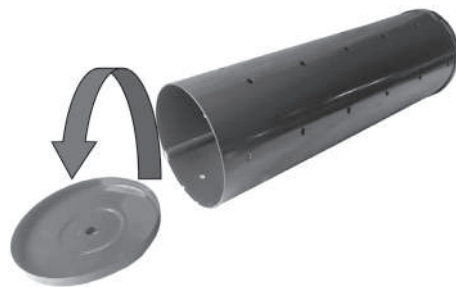


Raccords (GT4130)

Boulon m8x45mm x2
Rondelles M8 x2
Écrous M8 x2
Grosses rondelles x2
Goupilles fendues x2
Écrous M6 x33

1

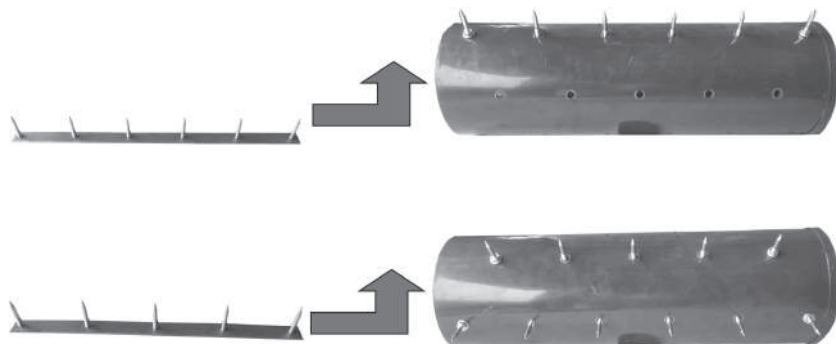
Ouvrez le couvercle et retirez toutes les pièces de l'intérieur du tambour.

**2**

Assemblez les plaques au tambour de l'intérieur vers l'extérieur à l'aide d'écrous M6.

Montez alternativement les plaques (avec 5 clous) et les plaques (avec 4 clous) pour GT4129, fixez avec des écrous M6 et serrez.

Montez alternativement les plaques (avec 6 clous) et les plaques (avec 5 clous) pour GT4130, fixez avec des écrous M6 et serrez.

**3**

Fermez le couvercle !!!

Installez les supports sur le tambour, fixés avec de grandes rondelles et des goupilles fendues.

**4**

Montez la poignée inférieure sur les supports fixés avec 2 boulons, rondelles et écrous M8x45 mm.



5

Assemblez la poignée inférieure, la poignée centrale et la poignée supérieure.



Lista de Piezas (GT4129)

Tambor x1
Tapa x1
Soportes x2
Asa Superior x1
Asa Central x1
Asa Inferior x1
Placas(con 4 clavos) x3
Placas(con 5 clavos) x3

Accesorios (GT4129)

Pernos M8x45mm x2
Arandelas M8 x2
Tuercas M8 x2
Arandelas Grandes x2
Pasadores de Chaveta x2
Tuercas M6 x27



Lista de Piezas (GT4130)

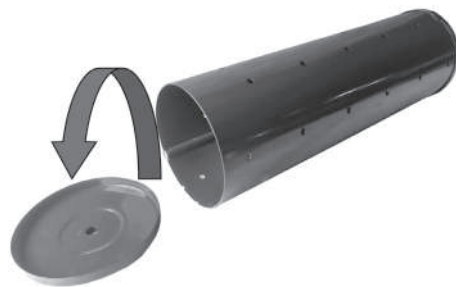
Tambor x1
Tapa x1
Soportes x2
Asa Superior x1
Asa Central x1
Asa Inferior x1
Placas(con 5 clavos) x3
Placas(con 6 clavos) x3

Accesorios (GT4130)

Pernos M8x45mm x2
Arandelas M8 x2
Tuercas M8 x2
Arandelas Grandes x2
Pasadores de Chaveta x2
Tuercas M6 x33

1

Abra el tapón y recoja todas las piezas del interior del tambor.

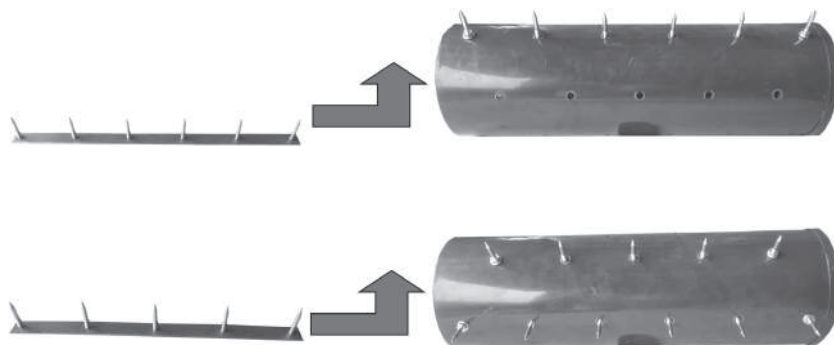


2

Monte las placas en el tambor desde el interior hacia el exterior, fijadas con tuercas M6.

Instalación alternada de placas (con 5 clavos) y placas (con 4 clavos) para GT4129, fijadas con tuercas M6 y apriételas.

Instalación alternada de placas (con 6 clavos) y placas (con 5 clavos) para GT4130, fijadas con tuercas M6 y apriételas.



3

Monte la empuñadura inferior en los soportes, fijada por 2 tornillos M8x45mm, arandelas y tuercas.



4

Monte juntos la empuñadura inferior, la empuñadura central y la superior.



5

Monte juntos la empuñadura inferior, la empuñadura central y la superior.



Lista delle Parti (GT4129)

Tamburo x1
Tappo x1
Staffe x2
Maniglia Superiore x1
Impugnatura Centrale x1
Maniglia Inferiore x1
Piastre (con 4 chiodi) x3
Piastre (con 5 chiodi) x3

Accessori(GT4129)

Bulloni M8x45mm x2
Rondelle M8 x2
Dadi M8 x2
Rondelle Grandi x2
Perni di Bloccaggio x2
Dadi M6 x27

Lista delle Parti (GT4130)

Tamburo x1
Tappo x1
Staffe x2
Maniglia Superiore x1
Impugnatura Centrale x1
Maniglia Inferiore x1
Piastre (con 5 chiodi) x3
Piastre (con 6 chiodi) x3



Accesorios (GT4130)

Bulloni M8x45mm x2
Rondelle M8 x2
Dadi M8 x2
Rondelle Grandi x2
Perni di Bloccaggio x2
Dadi M6 x33

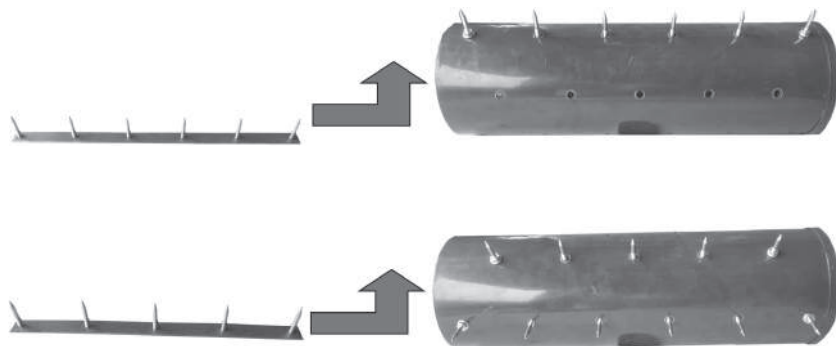
1

Aprire il tappo e raccogliere tutte le parti dall'interno del tamburo.

**2**

Assemblare le piastre al tamburo dall'interno verso l'esterno, fissandole con dadi M6.

Installazione alternata di piastre (con 5 chiodi) e piastre (con 4 chiodi) per GT4129, fissate con dadi M6 e serrate. Installazione alternata di piastre (con 6 chiodi) e piastre (con 5 chiodi) per GT4130, fissate con dadi M6 e serrate.

**3**

Assemblare la maniglia inferiore alle staffe, fissate con 2 bulloni M8x45 mm, rondelle e dadi.

**4**

Assemblare l'impugnatura inferiore, l'impugnatura centrale e l'impugnatura superiore.



5

Assemblare l'impugnatura inferiore, l'impugnatura centrale e l'impugnatura superiore.

**Lista części (GT4129)**

Bęben x1
 Pokrywa x1
 Obejma x2
 Górna sekcja drążka x1
 Środkowa sekcja drążka x1
 Dolna sekcja drążka x1
 Listwa (z 4 kolcami) x3
 Listwa (z 5 kolcami) x3

Lista akcesoriów (GT4129)

Śruba M8x45 mm x2
 Podkładka M8 x2
 Nakrętka M8 x2
 Duża podkładka x2
 Przetyczka x2
 Nakrętka M6 x27

**Lista części (GT4130)**

Bęben x1
 Pokrywa x1
 Obejma x2
 Górna sekcja drążka x1
 Środkowa sekcja drążka x1
 Dolna sekcja drążka x1
 Listwa (z 5 kolcami) x3
 Listwa (z 6 kolcami) x3

Lista akcesoriów (GT4130)

Śruba M8 x 45 mm x2
 Podkładka M8 x2
 Nakrętka M8 x2
 Duża podkładka x2
 Przetyczka x2
 Nakrętka M6 x33

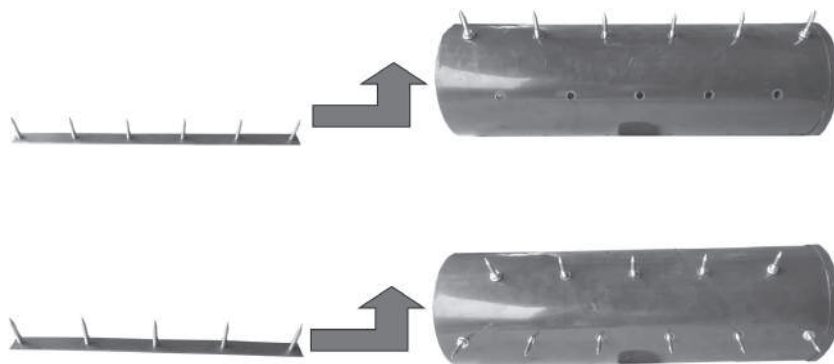
1

Zdejmij pokrywę i wyjmij z bębna wszystkie części.

**2**

Zamontuj od wewnątrz bębna listwy z kolcami i przykręć każdą sześcioma nakrętkami M6.

Montuj listy naprzemiennie (4 kolce i 5 kolców dla modelu GT4129, 5 kolców i 6 kolców dla modelu GT4130). Mocno dociągnij nakrętki.

**3**

Zamknij
Zamontuj obejmę bębna przy użyciu dużych podkładek z przetyczką.

**4**

Przykręć dolną sekcję drążka przy użyciu dwóch śrub M8x45mm, podkładek i nakrętek.



5

Połącz dolną, środkową i
górną sekcję drążka.



EN



Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.

DE



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

- ⚠ **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
- ⚠ **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.

FR



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.

ES



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

- ⚠ **NO deseche la caja/embalaje original.**
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
- ⚠ **Tome una foto de las marcas de la caja.**
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
- ⚠ **Tome una foto de las piezas dañadas (si procede).**
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
- ⚠ **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.

IT



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.

PL



Zwroty i reklamacje

- ⚠ **Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**
Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.
- ⚠ **Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**
Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.
- ⚠ **Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**
Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.
- ⚠ **Skontaktuj się z nami.**
Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.